

**Žaloba podaná dne 7. prosince 2005 – Artegodaan v. Komise**

(Věc T-429/05)

(2006/C 48/74)

*Jednací jazyk: němčina***Účastníci řízení***Žalobkyně:* Artegodaan GmbH (Lüchow, Německo) (zástupce: U. Doepner, advokát)*Žalovaná:* Komise Evropských společenství**Návrhové žádání žalobkyně**

- uložit žalované, aby zaplatila žalobkyni částku ve výši 1 430 821,36 euro včetně úroků s paušální sazbou 8 % za období od vydání rozsudku až do úplného zaplacení;
- určit, že je žalovaná povinna uhradit žalobkyni veškeré škody, které jí vzniknou na základě nezbytných nákladů spojených s uvedením na trh za účelem opětovného dosažení postavení Tenuate retard na trhu, které měl tento léčivý přípravek před odnětím povolení;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se na Komisi domáhá náhrady škody na základě čl. 288 odst. 2 a článku 235 ES, jakož i určení, že žalovaná je povinna nahradit žalobkyni budoucí škodu, která jí vznikne z důvodu nákladů spojených s uvedením výrobku na trh.

S ohledem na skutkový základ sporu je třeba zdůraznit, že žalobkyně je vlastníkem práv z registrace léčivého přípravku Tenuate retard, který obsahuje Amfepramone. Dne 9. března přijala žalobkyně, na základě článku 15a směrnice 75/319/EHS<sup>(1)</sup>, rozhodnutí týkající se odnětí registrace humánního léčivého přípravku obsahujícího „amfepramone“ (K(2000)453). Příslušné německé orgány provedly uvedené rozhodnutí dne 11. dubna 2000. Rozsudkem ze dne 26. listopadu 2002 ve spojených věcech T-74/00, T-76/00, T-83/00 až T-85/00, T-132/00, T-137/00 a T-141/00 Soud prvního stupně rozhodnutí K(2000)453 zrušil. Kasační opravný prostředek podaný Komisí proti tomuto rozsudku byl zamítnut rozsudkem Soudního dvora Evropských společenství ve věci C-39/03 P.

Žalobkyně z důvodů uvedených v její žalobě uplatňuje, že Komise tím, že vydala rozhodnutí K(2000)453, jednala protiprávně a porušila jím různá ustanovení určená k ochraně žalobce. Žalobkyně tvrdí, že její základní právo provozovat podnik, který založila (právo na podnikání a vlastnické právo), bylo porušeno. Krom toho se dovolává porušení článku 11 směrnice 65/65/EHS<sup>(2)</sup>. Dále žalobkyně tvrdí, že Komise porušila zásadu proporcionality a základní zásady řádného výkonu správy.

Žalobkyně tvrdí, že utrpěla újmu v návaznosti na dotčené rozhodnutí a jeho provedení. Podle žalobkyně výše uvedená porušení musí být žalovanou kompenzována.

<sup>(1)</sup> Druhá směrnice Rady 75/319/EHS ze dne 20. května 1975 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se hromadně vyráběných léčivých přípravků.

<sup>(2)</sup> Směrnice Rady 65/65/EHS ze dne 26. ledna 1965 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se léčivých přípravků.

**Žaloba podaná dne 5. prosince 2005 – Cerafogli a Poloni v. ECB**

(Věc T-431/05)

(2006/C 48/75)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

*Žalobci:* Maria Concetta Cerafogli (Frankfurt nad Mohanem, Německo) a Paolo Poloni (Frankfurt nad Mohanem, Německo) (zástupci: G. Vandersanden, advokát, a L. Levi, advokátka)

*Žalovaná:* Evropská centrální banka**Návrhové žádání žalobců**

- zrušit výplatní pásku žalobců z měsíce února 2005, která byla nahrazena v květnu 2005, jakož i dopis žalované ze dne 15. února 2005;